

地域の元気を応援します

CLASSIC

[クラシック]かわごえ

川越商工会議所 会報

<http://www.kawagoe.or.jp/>

特集 SPECIAL

「スポーツ通じ地域振興を」 まちづくり委員会

東京国際大学硬式野球部監督
古葉竹識氏を訪問
「スポーツ応援団」創設も提案

CONTENTS

- 11月・12月の予定／新会員紹介・・・5
- 事業案内／事業報告・・・・・・・・・・・6
- コラム「快進撃企業に学べ」・・・・・・10
- こちら中小企業相談所・・・・・・・・・・11
- 情報交差点・・・・・・・・・・・・・・12
- ゲーテン・ターク！・・・・・・・・・・13
- わが社のかがやきびと・・・・・・・・・・14
- 数字で脳トレ・・・・・・・・・・・・・・15



11

2012. November

vol. 619

東京国際大学硬式野球部監督

古葉竹識氏を訪問

「スポーツ応援団」創設も提案



座談会風景

まちづくり委員会(阿部好弘委員長)のメンバーがこのほど、元広島東洋カープ監督で東京国際大学硬式野球部監督の古葉竹識氏を訪問し、スポーツを通じた地域振興について意見交換をした。「耐えて勝つ」名將として知られる古葉氏は、強い組織づくりとともに礼節を備えた人間教育の大切さなどを話した。委員会からは、地域のスポーツ活動を支援する「スポーツ川越応援団」(仮称)の創設を提案した。



古葉竹識 (こば・たけし) 氏

1936年、熊本県生まれ。
58年に広島東洋カープ入団、野手として活躍し63年ベストナイン、64、68年の盗塁王。70年南海ホークスに移籍し翌年引退。75年に広島東洋カープの監督就任。同年に球団創設以来初優勝。監督在任11年間でリーグ優勝4回、3度の日本シリーズ制覇。99年野球殿堂入り。08年に東京国際大学硬式野球部監督就任。11年春に東京新大学リーグ初優勝を果たし、全日本大学選手権に初出場で4強入り。

古葉氏とまちづくり委員会との意見交換は、東京国際大学坂戸キャンパスを会場に座談会形式で行われた。委員会からは阿部好弘委員長、原敏成担当副会頭、小山義文副委員長ら14人が出席。大学からは古葉氏とともに硬式野球部の古葉隆明助監督、

阿部 古葉監督は39歳で広島東洋カープの監督になり、その年に初優勝され、東京国際大学では就任4年目で全国4位と素晴らしい成績です。

喜んでもらえる野球を

(敬称略)。

座談会の主な内容は次の通り

続いて、守屋事務局次長が大学の地域連携について説明。「商品開発や売場づくりなどで学生の意見を聞きたいとの要望があれば、ぜひお寄せいただきたい。スポーツをビジネスや商学の視点で学ぶ『スポーツビジネスユニット』専攻の学生もいるので、スポーツを通じた町の活性化のお役に立てるのでは」と話した。

守屋聡事務局次長が同席した。座談会に先立ち、阿部委員長が「スポーツが私たちに与えてくれるエネルギーは計り知れない。当所が今年度掲げるスローガン『地域の元気を応援します』の下、委員会でもスポーツ川越応援団(仮称)を立ち上げるなど、スポーツを核とした地域振興に取り組みたい」とあいさつした。

特集 SPECIAL



古葉 私は野球以外のことは全く分かりません。ですから、その中で学んできたことを部員たちに教えています。かなり厳しいところはありますが、手を出したりはしません(笑)。

カープの監督を頼まれた時には、これで最下位なら自分もクビだなど思いましたが、やりたいうことをやって、言いたいことを言って、それでもクビなら悔いが残らないだろうと引き受けました。オーナーに「絶対に皆さんに喜んでもらえる野球をします」と言いました。勝てばファンの方が球場に足を運び、球団にも喜んでもらえます。実際、優勝したらそれまでの倍くらいのお客さんが来てくれました。

東京国際大学では、第2グラウンドを神宮球場と同じ人工芝にして、色まで合わせてもらいました。部員たちには「どういう意味か分かるか。神宮に行けということだ。それを頭に入れて頑張ろう」と話しました。実際に4年かかりましたが、去年の4年生は本当に喜んで卒業してってくれました。

強さの基礎に人間教育

阿部 今日こちらへ来て、まず感激したのは学生たちの礼儀正しさです。出会う誰もが大きな声で「こんにちは」とあいさつしてくれます。私たちは企業経営者ですが、新入社員にあいさつから教えなければならぬ場合もあります。

古葉 私の孫娘が、ちょうど大学4年生です。だから部員たちにも「お前たちは俺の孫だ」と言っています。大事な孫だからこそ、卒業して就職した時に、勤め先の皆さんに喜んでもらいたい。そのために、「まず態度をしっかりとしよう」と話しています。

つい先日、ミーティング中



座談会／人間教育の大切さを話す古葉氏(左から2人目)

によそ見をしている部員を助監督が見つけて注意しました。私は「今日は許すが、明日からまた同じことがあったら辞めてもらう」と言いました。そういう厳しさは持って欲しいと思っています。

プロ野球の選手には態度の悪いのがありますが、私は許せません。そんな選手は使いたくありませんでした。プロの監督時代から、まず精神的なものをしっかりとつくりたいと言いつつ続けてきました。



東京国際大学

代表者: 倉田信晴 理事長・総長
学生数: 6,182人(5月1日現在)

沿革

1965年、「真の国際人の養成」を教育理念に、商学部のみ単科大学として誕生し、現在は5学部11学科、大学院5研究科の文科系総合大学に発展した。

所在地

- 第1キャンパス…川越市市場北1-13-1
- 第2キャンパス…川越市市場2509
- 坂戸キャンパス…坂戸市四日市場81-1
- 東京国際大学アメリカ校…1300 Mill Street S.E., Salem, OR 97301, U.S.A.
- 高田馬場サテライト…東京都新宿区高田馬場4-23-23

「スポーツ通じ地域振興を」まちづくり委員会

東京国際大学
硬式野球部監督

古葉竹識氏を訪問

「スポーツ応援団」創設も提案

ミスはその場で指導

阿部 ミスした選手には、必ずその場で指導するそうですが、後で注意するのは違いますか。

古葉 試合が終わってから何か言っても、選手は聞いていません。私も選手時代、監督が長々と話していると「早く終わらないかな」なんて思っていましたから（笑）。

私は試合中、ベンチの端っこに立って、ボールからほとんど目を離しません。球種からバツクアツプまで、選手たちがボールに対してきちっと動いているか見ています。ベンチの真ん中にいたら球種まで分からない。端から見れば、手首の動きで分かります。

そこにミスがあれば指摘するのが、監督の仕事だと思っています。自分が見落としたら、選手はそれでいいと思ってしまう。次のインニングで同じミスをするかもしれない。野球には攻守交替がありますから、その時に注意します。コーチが何か言っても選手は「ああ、そうですね」で終わる。「そんなこと

ならもう使わない」と言えるのは監督だけなんです。

阿部 最後になりますが、地域に期待することがあればお聞かせください。

古葉 一番神経を使っているのは、やはり「孫」たちの就職です。今は非常に厳しいですから。私もいろいろな所へお願いに行きます。最近では、ありがたいことに「何人でもいいよ」と言ってくれる社長さんも出てきました。

それは、そこで就職してお世話になっている子たちが頑張ってくれているおかげです。ですから、卒業生には「自分が就職するだけじゃなく、後輩たちのためにも頑張れ」と言っています。もしもご縁があれば、よろしく願います。厳しくしていただいて結構ですから（笑）



座談会は原副会長が「本当に立派な学生が育っている。こうしたチームが地域にあることを誇りにし、今後も応援していきたい」と締めくくった。

今回の座談会について阿部委員長は「スポーツを核に地域を

盛り上げていく活動の第一歩として、古葉氏との意見交換はとも意義があった。地域には、まだまだたくさん頑張っている選手たちがいる。そうした選

手たちを広く知ってもらい、みんなに応援していく動きにつなげたい。『スポーツ川越応援団』（仮称）の設立には、ぜひ多くの人に協力してほしい」と語った。

「学生スポーツに注目」— 坂戸キャンパスを見学 —

座談会終了後、委員会メンバーは、野球部のホームグラウンドでもある坂戸キャンパスを見学した。メンバーはプロ野球レベルといわれる屋内練習場や国際公式試合が可能なサッカー場、3月に完成したばかりのソフトボール場などを回った。大学の担当者からは、女子ソフトボール部の宇津木妙子氏や硬式庭球部の佐藤直子氏ら一流アスリートを指導者に迎えていることなどの説明を受けた。委員からは「スポーツに対する大学の力の入れようがよく分かった。今後も地域で頑張る学生スポーツに注目し、応援を続けていきたい」などの意見が聞かれた。



坂戸キャンパス見学／野球部の屋内練習場を見学するまちづくり委員会のメンバーら



事業案内・報告

お問い合わせ先

総務課 049(229)1810
(共済) 049(229)1830
業務課 049(229)1820

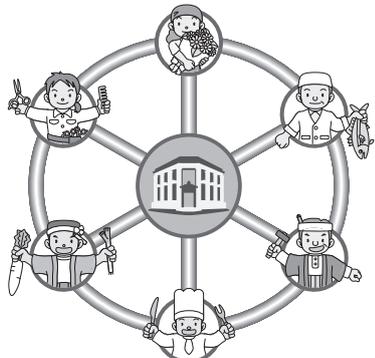
団体支援課 049(229)1840
(労働保険) 049(229)1870
企業支援課 049(229)1850
049(229)1860

携帯はこちらから



16 日		13 木		10 月		9 日		6 木		2 日		日 12 月		30 金		27 火		26 月		25 日		18 日		15 木		日 11 月															
環境社会(eco)検定試験(市内)		BATIC検定試験(市内)		日本政策金融公庫 定例相談会(会議所)		常議員会(会議所)		ビジネス実務法務検定試験(市内)		中小企業経営セミナー(会議所)		小江戸川越講座(第2回目:氷川会館)		カラーコーディネーター検定試験(市内)		カラーコーディネーター検定試験(市内)		小江戸川越講座(第1回目:氷川会館)		カッピングパーティー (アルカール迎賓館川越)		Pick up! 商工会議所会費口座振替日		小江戸川越マラソン2012 (川越水上公園ほか)		福祉住環境コーディネーター 検定試験(市内)		第132回簿記検定試験(市内)		小江戸川越マラソン2012 (川越水上公園ほか)		埼玉県西部地域産業ミニ商談会 (入間産業文化センター)		営業活動のポイントセミナー(会議所)		埼玉県西部地域産業ミニ商談会 (入間産業文化センター)		埼玉県西部地域産業ミニ商談会 (入間産業文化センター)		埼玉県西部地域産業ミニ商談会 (入間産業文化センター)	

予定 11月・12月の予定



Pick up! 商工会議所 会費納入のご案内

11月26日(月)は商工会議所会費の口座振替日です。口座振替をご利用されていない方は、11月26日までにお振り込みいただくか、窓口にご持参くださいますようお願い申し上げます。お振り込みの申し上げます。お振り込みの場合、振込手数料は会員さまのご負担となります。

なお、領収書は原則として発行しておりません(税務処理上、通帳記帳されることにより対応可能です)。ただし、会員さまのご都合により領収書発行をご希望される場合は、総務課までご連絡ください。

新会員の紹介

事業所名	代表者	業種	住所	TEL・URL
正木経営労務事務所	正木 純	社会保険労務士	比企郡ときがわ町番匠466-1	0493(65)4556 http://masakky770529.kan-be.com
(株)エクスリミット	白川 淳	広告代理業	川越市砂1036-6	049(245)9023
味処 くしよし	杉田 悟	飲食店	川越市脇田町17-9	049(225)4442
あだち法務行政書士事務所	安達 正之	行政書士	川越市菅原町20-2 朝森ビル302	049(277)3863 http://www.adachi-office.com
ウェルネスプロジェクト(株)	千崎 英隆	靴・履物小売業	川越市連雀町14-3	049(228)4949
東日本昇降機サービス(株)	遠藤 安寿	運搬・昇降・貨物取扱 装置製造業	坂戸市柳町11-2	049(284)5011

案内
小江戸川越マラソン 2012
大会のご案内とお願ひ

今年で3回目を迎える「小江戸川越マラソン」が、市制施行90周年事業として今年25日(日)に開催されます。

招待選手には、元オリリンピックランナーの松野明美氏を迎え、ランナーだけでなく観衆も楽しめる企画が多数用意されています。

<http://keedo-marathon.com/>

また、全国から集結する1万人のランナーの方々への温かいご声援をお願ひいたします。

2012 小江戸川越マラソン 交通規制図

交通規制区間① (8:00~12:00)
交通規制区間② (8:00~10:45頃)
マラソンコース
迂回路

交通規制のお知らせ
小江戸川越マラソン大会開催のため、交通規制の実施されます。規制時間中、車両の乗り入れはご遠慮ください。(車両通行禁止)
みなさまにはご迷惑、ご不便をお掛けして申し訳ございません。
みなさまのご理解・ご協力をよろしくお願いいたします。

11月25日(日)
規制時間
8時~正午
※水上公園周辺は規制開始が早まる予定です。

お問い合わせ先
小江戸川越マラソン実行委員会事務局
☎224-0102
川越市役所スポーツ振興課
☎224-6094
川越市役所(代表)
☎224-6811

案内
「新しい観光の波に乗りましょう!」
TVアニメ「神様はじめました」
キャラクターを使用した商品を販売しませんか?

川越を舞台としたTVアニメ「神様はじめました」が10月1日よりテレビ東京系で放送され、アニメファンに好評を博しています。

最近、アニメの舞台となった場所を訪れ、作品の空気・風景を現実として体験する観光(アニメツーリズム)が注目されており、人気アニメの舞台となった久喜市鷲宮地区(旧鷲宮町)や秩父市では、アニメファンを中心とした多くの若年層の観光客が訪れ、アニメキャラクターを使用した地元限定のグッズを購入するなどの消費行動により、経済効果が上がっております。

このたび、アニメ制作会社よりキャラクター版権を使用した商品開発・販売に関して、当所に提案がありました。

「アニメのあらすじ」
住む家を追われた女子高校生・桃園奈々生は、土地神を名乗る人物から土地神の力と家(廃神社)を譲られ、成り行きとはいえ、土地神となりました。

土地神をサポートする「神使」である妖狐・巴衛らの助けを借り、さまざまな人々・妖怪たちを巻き込んで、土地神と女子高校生という二重生活がはじまります。

みやげ物を中心に、本アニメの視聴者層である若い女性を中心とした新しい観光客層を取り込む



©鈴木ジュリエッタ/白泉社・神様はじめました製作委員会

案内
目指せ小江戸川越マイスター！
第5回小江戸川越検定試験
申込受付開始

小江戸川越検定は川越が持つ歴史・文化の奥深さを再発見することを目的としています。この機会に事業所の皆さままでチャレンジしてみたいかがでしょうか？ お申し込みをお待ちしております。

なお、級を問わず5名以上でお申し込み（団体申込）いただくと、受験料が割引になります。また高校生以下に適用されるお申し込み（学割申込・団体の半額）もごさいますので、お誘い合わせの上ご利用ください。

概要

試験日…平成25年2月17日(日)
会場…東京国際大学

第1キヤンパス【予定】

※変更になる場合があります。
申込期間…

～平成25年1月7日(月)まで
受験料…

- 3級 3150円 [団体 3000円]
- 2級 4200円 [団体 4000円]
- 1級 5250円 [団体 5000円]

※申込方法などの詳細はお問い合わせください。

お問い合わせ

検定委員会事務局

☎ (229) 1820

報告
工業部会・KOEDO会が
視察研修会を開催

当所工業部会とかわごえ異業種グループKOEDO会の合同で、埼玉県産業技術総合センター北部研究所(熊谷市)視察研修会を開催しました。

同研究所は、食品工業を中心とした酒造・発酵食品・穀類加工技術の研究開発・微生物の利用・食品機能性物質の探索と利用・安全対策や物性評価に取り組んでいます。

また、外部企業・団体からの依頼試験・強度試験なども実施しています。

当日は、新井所長から施設の概要説明を受けた後、蛍光X線分析装置をはじめとしたセンター内の機器設備を見学し、「企業側から見えた活用方法」を探る有意義な研修会となりました。



研究所内にて

案内
個人青色申告者対象
年末調整個別指導会を開催します

家族(専従者)や従業員の給与について源泉税を精算して納付するのが年末調整です。(平成25年1月10日まで納付)

下記の日程で年末調整個別指導会を開催します。(税額が0円でも、税務署・各市町村へ給与の支払い報告をしなければなりません。)

【日時】

12月12日(水) 12月18日(火)

※土・日を除く

9時30分～11時の間に

お越しください。

【会場】

川越商工会議所

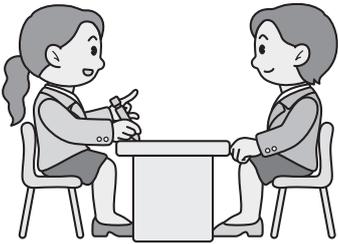
【対象】

個人青色申告者で給与の支給人員が常時10人未満の事業所(納期特例分のみ対象) ※ただし税理士関与およびご自分で処理できる方を除く。

詳細につきましては、企業支援課までお問い合わせください。

☎ (229) 1850

(229) 1860



ご持参いただくもの

- | | |
|--|----------------------------|
| ①平成24年分現金出納帳 | ⑤扶養控除申告書(所要事項記入のこと) |
| ②平成24年分源泉税1人別徴収簿 | ⑥前年分(平成23年分)源泉徴収簿および納付書控など |
| ③生命保険料・損害保険料(長期のみ)・地震保険料・小規模企業共済等控除証明書など | ⑦税務署より配布された関係書類全部 |
| ④国民健康保険料・国民年金保険料の領収書 | ⑧印鑑・筆記用具・電卓など |

女性会
全国商工会議所女性会連合会
「北九州全国大会」開催

第44回全国商工会議所女性会連合会「北九州全国大会」が、10月5日・6日、北九州市小倉「西日本総合展示場」において開催されました。

本大会は全国各地より、309会議所女性会2643名の出席があり、当所女性会は武政会長ほか10名で参加しました。

式典では、全商女性連吉川会長・日本商工会議所岡村会頭ほかのあいさつがあり、女性企業家大賞授与式・全商女性連会長表彰授与式などが行われました。

式典終了後、(株)安川電機代表取締役会長 利島康司氏(北九州商工会議所会頭)による「北九州発！グローバル会社のロボット会長奮闘記」と題する記念講演会が開催されました。

会場入口にて川越からの参加者



青年部
新役員決定
第10回臨時全体協議会で役員を選任

臨時全体協議会が10月11日、氷川会館にて開催され、新役員が選任されました。

【相談役】

横田 建設 (株)横田 等

【部長】

(有)ファーストホーム鈴木 陽一

【副部长】

(株)木村屋 商店 木村 和之

エイシンテクノ(株)永園 秀章

イネシアフットオフィス 島崎 賢一

税理士法人シンシア 近藤 武弘

(株)東京海上動パトナ 彩園 高橋 篤

(有)富士見自動車新井 美昭

【幹事】

(有)サン自動車川越 肥沼 靖久

富樫 商事 (株)富樫 主税

(有)山口油材山口 貴正

(株)柿沼工務店 柿沼 昭弘

徳栄 産業 (株)岩堀 聡司

八沙 物産 (株)猪鼻 康雄

イー・レンジャー(株)鈴木 覚

(有)川越ホーム 松ヶ角尚人

行政書士篠原法務事務所 篠原 隆徳

(株) 旅 雲山本 正博

(株)日本・エフアール久保田 徹

原経営労務管理事務所 原 宗康

役員任期…24年11月1日～

26年10月31日

事業期間…25年4月1日～

27年3月31日

報告
常議員会・部会
開催報告

■常議員会

9月24日、氷川会館において第4回常議員会が開催されました。審議された3つの議決事項は、全議案原案どおり可決承認されました。

【議決事項】

- ①平成25年新年名刺交歓会開催の件
- ②文書寄贈の件
- ③新入会事業所承認の件

【報告事項】

- ①部会長・委員長報告の件
- ②ビジネス研修生交換プログラム実施状況報告の件
- ③川越まつりの件
- ④川越産業博覧会の件 など

■工業部会

9月11日、当所大会議室において工業部会 正副部会長・幹事会議が開催されました。

議題

- ①川越商工会議所会員大会の件
- ②県内・県外視察研修会の件

案内
新年のごあいさつ
誌上賀詞交換
掲載のご案内

会報「CLASSIC」1月号において「誌上賀詞交換」を掲載いたします。

当所の会報は、毎月10日に5200部を発行し、会員事業所はもちろん、全国の商工会議所、諸官庁などへ配布しています。新年のごあいさつに、ぜひご利用ください。

なお、掲載スペースに限りがありますので、お早めにお申し込みください。

・掲載サイズ

縦25mm×横85mm

・掲載料

1万円

・掲載スペース

先着32社

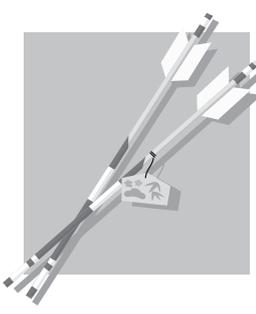
・申込締切

11月30日(金)

・申込先

総務課

☎(229)1810



案内
ドイツ・ビジネス研修生
ちふれ化粧品で日本のビジネスを学ぶ

総

当所ではドイツ・オフフェンバツハ商工会議所との友好盟約に基づき、ビジネス研修生の相互派遣事業を行っています。今年度も1名、ドイツから研修生を受け入れています。

研修生のカタリナ・ディッテさんはヘッセン州在住でフランクフルト大学に所属する26歳の学生です。10月1日から11月27日までの間、市内芳野台の(株)ちふれ化粧品(代表取締役社長 片岡方和田氏)で、製造のほか、営業・経理など実践的なビジネス研修を行っています。

ディッテさんは今回が3度目の日本滞在中で、日本語も流暢に話すことができます。「覚えることはたくさんあるけど、



研修先の(株)ちふれ化粧品の皆さんと写真中央がディッテさん

いろいろな仕事を体験できてとても楽しい。川越の皆さんはとても優しい」とディッテさん。滞在期間中、さまざまな行事に参加する予定です。で、街で見かけたらぜひ声を掛けてあげてください。

当所では2013年度ビジネス研修生を募集しています。

【募集概要】

〈研修期間・時期〉

3カ月間(面談の上決定)

〈研修先〉

オフフェンバツハ周辺の企業

〈費用補助〉

・往復の航空運賃費用

・滞在中の生活費

(1カ月あたり700ユーロ)

〈応募条件〉

・30歳未満で心身ともに健康であること

・ドイツ語または英語の会話能力があること

・研修開始時点で、最低1年6カ月以上専門学校・大学に在籍した実績があること

(在学中も可)

※詳細は当所ウェブサイトで

報告
小江戸川越マイスターが集結!
第1回小江戸川越
マイスター会 開催

業

10月18日、第1回小江戸川越マイスター会が開催され、マイスター17名が出席しました。

マイスター会は、小江戸川越検定1級試験の合格者『小江戸川越マイスター』で構成され、同試験の推進とマイスター相互の交流を目的としています。

当日は、会則や今後の活動について活発な討議が行われました。今後、マイスター会は役員を選出し、活動を開始する予定です。ぜひご期待ください。



自己紹介するマイスター

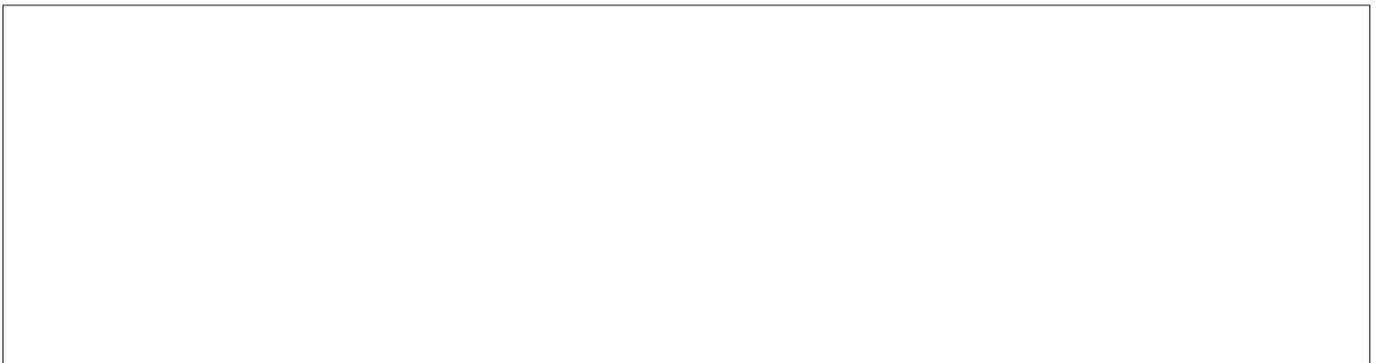
LOBBO商工会議所早期景観測
業況DIは悪化。先行きは若干改善するも懸念材料は多い

9月の全産業合計の業況DIは、▲26・6と、前月から外経済、とりわけ中国経済の減速に伴う輸出の減少や、超円高などを背景とした取引先の海外移転・調達の加速により、受注の減少が続いています。また、穀物や原油価格の高騰に伴い、仕入価格が上昇しているものの、中小企業においては価格転嫁は難しく、収益を圧迫。経営環境はさらに厳しさが増しています。

先行きについては、先行き見通しDIが▲24・7(今月比+1・9ポイント)と、改善する見込み。秋の観光シーズンを迎えるほか、秋物商戦の本格化が見込まれることなどが要因。一方で、超円高の定着や、穀物・原油価格の高騰、エコカー補助金終了による内需の減速など、先行きに対する懸念材料も多いためです。

詳細は「日本商工会議所LOBBO」で検索してご覧ください

著作権記事





事業を営む皆さまをバックアップ!
中小企業支援ネットワーク強化学業のご案内



◆中小企業支援ネットワーク強化学業とは…

中小企業が抱える高度専門的な課題の解決を図ること、および中小企業にとって日常的な経営相談先である中小企業支援機関のサポートを目的とした事業です。中小企業が抱える経営課題への支援体制を強化するため、地域の中小企業団体、地域金融機関、税理士、NPO等の中小企業支援機関等からなるネットワークを構築することにより、中小企業の経営活力の向上を積極的に支援しています。

◆中小企業支援ネットワーク強化学業の流れ



- ① 経営課題について、中小企業者よりご相談
- ② 経営指導員による解決に向けた支援
- ③ 相談内容が高度な専門的課題の場合、支援ネットワークアドバイザーに依頼
- ④ 支援ネットワークアドバイザーによる相談対応および指導
- ⑤ 相談内容の解決に、より専門的見識を要する場合、各専門家に依頼
- ⑥ 専門家による経営課題解決・指導

中小企業支援ネットワーク強化学業 相談申込書	
住 所	〒
事業所名	
担当者名	
電話番号	
相談内容	

送信先：川越商工会議所 企業支援課

電 話 049 (229) 1850
 FAX 049 (225) 2101

利根川水系の浄水場で化学物質ホルムアルデヒドが国の基準値を超えて検出され、千葉県で約35万世帯が断水する事故が発生しました。

当協議会の環境小江戸塾では、埼玉県水質管理センターより講師を迎え、河川汚染事故などの水質監視について、具体的な対応事例を中心に講演していただきます。また川越の水を使用した「米」を栽培している当協議会の顧問・高梨耕治氏からもお話を伺う予定です。

私たちの身近な「水」についての

川越環境保全連絡協議会

〒350-0206 (226) 1840

2012環境小江戸塾「水道水源の水質監視」

中小企業退職金共済事業本部

〒350-6907 (6907) 1234

中退共でつくろう！会社の退職金制度

退職金の準備、しっかりとできていますか？

半世紀で加入企業100万社以上の実績。退職金は、一般従業員の方からパートタイマーまでカバーできる中退共制度にお任せください。退職金で会社に元気と活力を！

●国の制度だから安心・確実！

・新規加入や掛金月額を増額する場合、掛金の一部を国が助成します。

・掛金は全額非課税で、手数料も掛かりません。

講演会となっております。皆さまのご来場をお待ちしております。
日時：12月14日(金)
14時～16時30分
(受付開始13時30分)

会場：川越市民会館2階会議室
テーマ：「水道水源の水質監視」
講師：

埼玉県水質管理センター
監視・支援担当者
元川越市環境部長

当協議会顧問 高梨耕治氏
※入場無料 定員70名

○申込・お問い合わせ先
川越環境保全連絡協議会
事務局 ☎(229)1840

情報 差

川越まわり会館川越まわり写真コンクール係

〒350-0206 (226) 2727

川越市制施行90周年記念 川越まつり写真コンクール作品募集

川越警察署 交通課

〒350-0110 (224) 0110

タイム16:00ライトオン作戦の実施について

平成24年10月14日の川越水川神社例大祭と、20日・21日に開催された川越まつりを撮影した写真で、市内外に広く紹介できる写真を募集しています。

※応募要領は当所にて配布中。
応募方法については、応募要領または川越まつり会館ホームページをご覧ください。くか、川越まつり会館までお問い合わせください。

■規格：カラーまたは白黒プリント。サイズは四つ切、四つ切ワイドまたはB4版。

※応募は郵送または直接持参ください(電子メール不可)。

自作で未発表のものに限る(加工写真、組写真は不可)。

お問い合わせ先および応募先：川越まつり会館 川越まつり写真コンクール係
〒350-0062
川越市元町2-1-10
☎(225) 2727

■応募点数：お一人1点まで。
締切：平成24年12月3日(月)17時まで(必着)

●社外積立でラクラク管理！
・従業員ごとの納付状況や退職金試算額を事業主にお知らせします。
・退職金は、中退共から直接従業員に支払われます。

●パートタイマーにも退職金を！

・一般従業員より安い特別掛金で加入できます。

※中退共制度の詳細はホームページをご覧ください。
<http://chutaiyo.taisyokukin.go.jp/>

川越警察署では、平成24年交通事故抑止総合対策「セーフティプラン185」目標達成のため、年末に向けて交通事故死亡事故抑止活動の強化を推進いたします。

実施期間は、平成24年11月1日から平成24年12月31日までの2カ月間です。
川越市民の皆さん、期間中は、午後4時を目安に車両のライトを早めに点灯し交通事故防止にご協力ください。

その一環として、11月は夕暮れ時の視認性の低下などに起因する交通事故を防止するため、自動車、二輪車および自転車の早めのライト点灯を促進し、あわせて反射材などの活用を推奨する「タイム16:00(じゅうろく)ライトオン作戦」を推進してまいります。

特に、自転車を利用する方は確実なライトの点灯をお願いいたします。

また、歩行者の方は反射材を有効に活用するなど、交通事故に遭わない工夫をお願いいたします。

選んでお得！使って満足！

川越商工会議所 イチオシ 事業

その1

ザ・ビジネスモール

<http://www.b-mall.ne.jp/>

その2

中小企業支援ネットワーク強化事業

お問い合わせ

229-1810
229-1850

グーテン・ターク!

Guten Tag!

活気にあふれる

会員の皆さまが元気に コマーシャル!



川越商工会議所はドイツのオッフェンバッハ商工会議所と友好盟約を締結し、さまざまな分野での交流事業を展開しています。タイトルのグーテン・タークはドイツ語で「こんにちは」の意味です。

—海洋から宇宙まで—

日油技研工業 株式会社

当社はこの度、コールドチェーンの温度管理に最適な温度インジケータ「クリオマーク」を新発売しました。クリオマークは、冷凍、冷蔵温度帯の温度上昇を検知して変色するスティック状の温度インジケータです。低コスト、かつワンウェイで温度管理ができるので、温度データロガーより手軽にお使いいただけます。製品についてのお問い合わせは、お気軽にご連絡ください。



住所 川越市市場新町21-2
TEL 049(231)2103
FAX 049(232)1334
URL <http://www.nichigi.co.jp>
営業 8:30~17:15
定休 土・日曜日、祝日

新鮮なお肉が自慢! 焼きたてをどうぞ

やきとり屋さん むらこ

昨年8月にオープンして、おかげさまで1周年を迎えることができました。当店自慢のほのかに甘い醤油タレ・数種類の塩をブレンドした特製塩・毎日届けてもらえる新鮮なお肉。人気No.1メニューは『カラシ串』。合鴨肉100%の『つくね串』はお子さまからご年配の方まで大人気商品です。裏メニューや曜日限定商品もございますので、お近くまでお越しの際は、ぜひご来店ください。



住所 川越市南大塚3-14-9
TEL 090(8682)9494
営業 15:00~20:00
定休 月曜日

CCW川越・小江戸フリージャム実行委員会

株式会社 ジャパンドラッグ

㈱ジャパンドラッグはハーレー専門カスタムショップです。自社製作ハーレーは、数多くのハーレー誌の表紙を飾りました。また「小江戸フリージャム」を主催、多くの家族連れの出場で、市民の皆さまに親しまれています。「クリーブランド サイクルワークス」川越地区ディーラーとして「ヘイスト250」298,000円を販売。二輪業界で若者たちのバイク離れに対し、救世主と期待されています。



住所 川越市大塚1-30-1
TEL 049(246)3528
FAX 049(241)9244
URL www.japan-drag.com
www.free-jamm.com
営業 平日 9:30~19:30
日曜・祝日 10:30~18:30
定休 毎週土曜日、第1・3金曜日

掲載社募集!

グーテン・ターク!
Guten Tag!

は、会員限定の無料情報発信コーナーです。ぜひ一度、貴社を掲載してみませんか?
商品・サービスのPR、新社屋・新店舗のオープン情報、自慢の技、イチオシの逸品など、貴社のトピックスを何でもご紹介いただけます。掲載は無料です。ぜひご利用ください。

お申し込み・お問い合わせ

川越商工会議所 企業支援課 会報担当
TEL: 049-229-1850
E-mail: henshu@kawagoe.or.jp

※より多くの会員の皆さまにご利用いただくため、1会員1回の掲載とさせていただきます。

わが社の

かがやき

きらり★とかがやく

川越の「人財」★を紹介します。

ひと

「好き」が
店の付加価値に

マツザキ

統括責任者

吉田正成さん(49)

川越市中福と新宿に店舗を構える酒の専門店「マツザキ」。日本酒好きがきっかけで同店のスタッフになった吉田正成さん。ベテランスタッフとして、店の統括の役割も果たす。「酒好き」ならではの情報収集と発信力で、お客さまに酒の楽しさを伝えている。



システムエンジニアを経て、他企業のセールスプロモーションを請け負う会社で働いた吉田さん。30代半ばで退職し、時間ができた時、「日本酒の味の違いを知りたい」と研究を始めた。地酒ブームの影響もあり、酒の中でもとりわけ日本酒が好きだったという。酒の発酵などについてイラストをふんだんに使用し、読みやすい文章を添えたレポートを作成。客として通っていた同店の社長に見せると、「仕事を手伝わないか」と誘われた。それから14年。中福の本店で接客や店頭商品の出し入れ、発注・荷受のほか、統括責任者として2店舗のパイプ役を担っている。ミーティング時には新商品の特徴やイベ

ント内容をスタッフが共有できるように動く。日本酒以外の酒にも詳しい。「新商品は季節ごとに出ています。試飲会に出かけたリ、商品を購入し味を確かめます。酒蔵を訪ね、仕込みを見たり、働いている方の話を聞いて勉強することもありません」。同店のお客さまは一般消費者のほか、料理店や居酒屋などもあり、それぞれの要望に対応している。「勧めた酒を『おいしい』と満足していただいたり、お話をして『面白かった』と言ってもらえるとうれしいです」。「日本酒を楽しく味わってもらいたい」と、情報紙『どうせ飲むなら』を発行。店内の商品一つずつに付けられた解説付きのプライスカードや希少酒の抽選会など、吉田さんが手掛けるものが店内を彩る。「お酒はスーパージにも売っています。なぜお客さまが店にいらっしゃるのかというと、付加価値を求めているからです。今後は地元の農業の方などとも連携して盛り上げていきたいです」。

株式会社マツザキ

川越市中福547 TEL:049(243)4022

営業時間:火~土:10:00~19:30(日・祝日:~19:00)
(定休日/月曜日)

■支店 川越市新宿町1-25-48
TEL:049(220)1622
営業時間:10:00~20:00(定休日なし)

事業内容

清酒、焼酎・泡盛、ワイン、ウイスキー・リキュール類、ビールなどを扱う酒の専門店。約100の蔵元と取引がある。



前略★かがやきびとさま

代表取締役

松崎敦雄さんよりメッセージ

吉田さんは、ウイスキーなどのハードリカーにも詳しい、酒の専門家です。酒のプロ、専門店として商売をするのに、彼のような人の存在は重要です。困ったことがあれば非常に分かりやすく教えてくれますし、全国の蔵元から一目置かれる存在でもあります。

著作権記事

【応募方法】

ハガキ、またはメールに

- ①数字で脳トレの解答 ②会報「CLASSIC」に対する感想・意見など
 ③氏名 ④住所 ⑤電話番号 ⑥事業所名を明記し、下記までご応募ください。
 ◎正解者の中から3名さまに『1,000円分の図書カード』を差し上げます。

【応募先】

〒350-8510 川越市仲町1-12 川越商工会議所 会報「CLASSIC」読者窓口 宛
E-mail:henshu@kawagoe.or.jp

【応募締切】10月31日(水)到着分まで

※当選者の発表は、景品の発送をもってかえさせていただきます。
 ※ご応募された方の個人情報、当選者の選定・発送以外には使用いたしません。

今月号の表紙

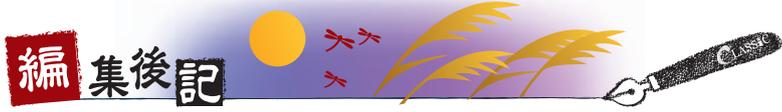
「道灌の山車の彫刻」

市内にあるほかの山車より、ひととき大きな道灌の山車。お囃子や人形に目を奪われがちですが、美しい彫刻も見どころです。

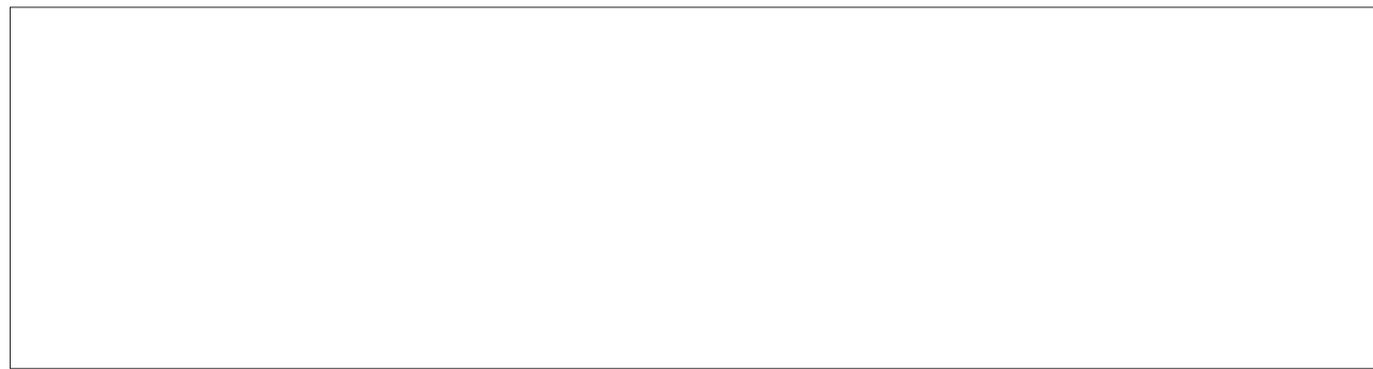
撮影協力：連雀町自治会
川越まつり会館
写真撮影：イメージ・フォトオフィス
島崎 賢一氏



編集後記



私が担当させていただいている「川越商業経営研究会」(以下商経)が創立50周年を迎え、複数の事業を実施しました。商経メンバーは若い世代が多く、自らの仕事も忙しい中、精力的に企画・運営を行い、その行動力に拍手を贈りたいです。「川越のまちに活力を!」。商経のほかにもさまざまな団体が日々頑張っていっています。そんな川越がいとおしく、会議所職員として応援していきたい、秋、神無月。(蓮見)





TOP SECRET 商工会議所のヒミツ



それは「共済制度」

職場での働きがいをもとめるために必要なは確かな安心感。
わかっちゃいるけど、中小企業では大企業並の福利厚生はむずかしいと、思い込んでいませんか？
そんな夢をかなえる手段が商工会議所の「共済制度」。ぜひ一度、ご相談ください。

商工会議所を知ってもらうキャンペーン

<http://www.jcci.or.jp/secret/>



詳しくは川越商工会議所へ。

川越商工会議所 〒350-8510 埼玉県川越市仲町1-12 tel049-229-1810 fax049-225-2101